



Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name / Surname **Grey Alanson Drane**
Address Via Lora di Sopra, 7; 36078 Valdagno (VI) – Italy
Telephone +39-0445-1889272 Mobile: +39-348-4224472
Fax +39-0445-9931179
E-mail grey@drane.it
Nationality American
Date of birth 5 August 1967
Gender Male

Occupational field **Translator and Reviser**

Work experience

Dates	2001 – present
Occupation or position held	Freelance translator and reviser
Main activities and responsibilities	Translation of texts from Italian into English in a variety of business fields, including: finance and administration, information technology. Other fields of specialization include: alternative energy, philosophy, speculative fiction.
Name and address of employer	drane.it – via Lora di Sopra, 7; 36078 Valdagno (VI); Italy
Type of business or sector	Freelance consultancy – Translation industry
Dates	1992 – 2001
Occupation or position held	Co-founder and Director of Studies
Main activities and responsibilities	Developed the business and defined marketing strategy; analyzed financial statements and did budgeting; designed and created marketing materials; maintained the company's Internet web site and created web pages; maintained the company's computer network; taught English as a Foreign Language to Italians; translated letters, manuals and other documents for clients.
Name and address of employer	GL:OBE School of Languages; Cornedo Vicentino (VI); Italy
Type of business or sector	Language Training
Dates	1991 – 1992
Occupation or position held	Translator and Computer Programmer
Main activities and responsibilities	Translated textile color-matching software from Italian to English; assisted in the general maintenance and programming of the software in BASIC (both Quick Basic and Visual Basic) and Fortran; helped with technical support and installation of the software and related hardware, which involved traveling to both domestic and foreign companies.
Name and address of employer	Talia Srl – Valdagno (VI) Italy
Type of business or sector	Textiles
Dates	1989 – 1991
Occupation or position held	Accounting clerk
Main activities and responsibilities	Assisted in Accounts Payable paying bills, keeping petty cash, and doing data entry; performed general data entry tasks.
Name and address of employer	Diepenbrock, Wulff, Plant & Hannegan (DWP&H) – Sacramento, CA (USA)
Type of business or sector	Legal Services

Dates 1987 – 1989
Occupation or position held Accounting clerk
Main activities and responsibilities Employed in the Student Loans Processing Center; assisted in the creation and maintenance of a PC database to track accounts receivable and payable for the office; performed general data-entry tasks onto mainframe computer system.
Name and address of employer EDS Corporation – Rancho Cordova, CA (USA)
Type of business or sector Information Technology & Data Processing

Education and training

Dates 1986 - 1991
Title of qualification awarded Bachelor of Science in Business Administration
Principal subjects/occupational skills covered Finance concentration: including the study of investment strategies and corporate management; other relevant coursework included: computer programming, international business, business communication.
Name and type of organization providing education and training California State University, Sacramento (USA)

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **English (US)**

Other language(s)

Self-assessment
European level ()*

Italian

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient	C2	Proficient	C2	Proficient	C2	Proficient	C1	Proficient

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](#)

Computer skills and competences Microsoft Office; Wordfast (Classic & Pro); Trados; Mac OS X (primary computer is a Mac); Microsoft Windows

Additional information

Available for brief translation tests if necessary.
References available upon request.



Signature of person concerned (translator/reviser)

I, Grey Alanson Drane, hereby declare that I am prepared to accept translation/revision/review jobs from Globalwise Conversion Technologies for the purposes of the contract under procedure 104/PP/ENT/IMA/12/1111.